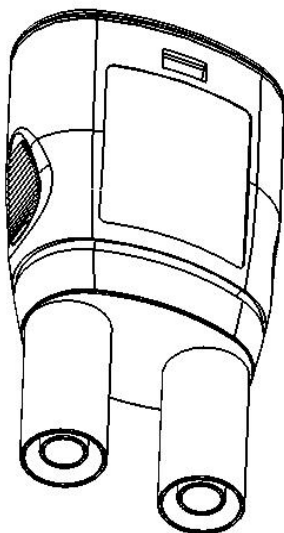


HX0093

FILTRE PASSE-BAS
LOW PASS FILTER
TIEF PASSFILTER
FILTRO PASSA BASSO
FILTRO PASSA BAJO

ProbiX

Measure up



Français

1. Généralités

HX0093 est un filtre passe-bas du 3ème ordre (fréquence de coupure = 300 Hz); il doit être utilisé sur des oscilloscopes **SCOPIX**.

Lors de la connexion de **HX0093** sur **SCOPIX**, des informations de sécurité sont affichées. Ces informations peuvent être différentes, si d'autres accessoires **ProbiX** sont connectés. Pour plus d'informations, référez-vous à la notice de fonctionnement du **SCOPIX**.

	Entrée:	Entrée flottante:	Entre voies:
CH1	300 V CAT III	600 V CAT III	600 V CAT III
	HX93 - 300 Hz, 3rd order low pass filter	600 V CAT III	
CH2	600 V CAT III	300 V CAT III	600 V CAT III
	---	---	
CH3	600 V CAT III	300 V CAT III	600 V CAT III
	---	---	
CH4	600 V CAT III	300 V CAT III	600 V CAT III
	---	---	

2. Spécifications de HX0093*

Normes respectées	IEC 61010-1 IEC 61326-1	
Conditions de référence	Température :	de 18°C à 28°C
	Humidité relative :	de 20 % à 75 %
Conditions d'utilisation	Altitude < 2000 m, en intérieur	
Bande passante	3 dB à 300 Hz	
	Atténuation de 60 dB/décade à partir de 300 Hz	
Tension maximale d'entrée	± 300 V x √2 crête ou ± 425 VDC	
Température de fonctionnement	-10°C à +55°C	
Coefficient d'atténuation DC	1/1000	
Précision	DC	< 0,5 %
	50 Hz	< 1 %
	150 Hz	< 10 %
	200 Hz	< 15 %
	300 Hz	< 28 %

* Ces spécifications ne prennent pas en compte l'erreur de mesure de **SCOPIX**.

English

1. General

HX0093 is a **ProbiX** low-pass filter of third order (cutoff = 300 Hz), to be used on **SCOPIX** oscilloscopes.

When connecting the **HX0093** to the **SCOPIX**, safety information is displayed. This information may be different if other **ProbiX** accessories are connected. For more information, refer to the **SCOPIX** user's manual.

	Input:	Floating:	Between channels:
CH1	300 V CAT III	600 V CAT III	600 V CAT III
	HX93 - 300 Hz, 3rd order low pass filter	600 V CAT III	
CH2	600 V CAT III	300 V CAT III	600 V CAT III
	---	---	
CH3	600 V CAT III	300 V CAT III	600 V CAT III
	---	---	
CH4	600 V CAT III	300 V CAT III	600 V CAT III
	---	---	

2. Specifications for HX0093*

Standards applied	IEC 61010-1 IEC 61326-1	
Reference conditions	Temperature:	from 18°C to 28°C
	Relative humidity:	from 20 % to 75 %
Use conditions	Altitude < 2000 m, indoors	
Pass-band	3 dB at 300 Hz	
	60 dB attenuation / decade from 300 Hz	
Maximum input voltage	± 300 V x √2 peak or ± 425 VDC	
Operating temperature	-10°C to +55°C	
DC attenuation coefficient	1/1000	
Accuracy	DC	< 0,5 %
	50 Hz	< 1 %
	150 Hz	< 10 %
	200 Hz	< 15 %
	300 Hz	< 28 %

* These specifications do not account for the measurement error of **SCOPIX**.

Deutsch

1. Allgemeines

HX0093 ist ein **Probix** Tiefpassfilter der 3. Ordnung (Cutoff-Frequenz = 300 Hz); es wird zusammen mit den **SCOPIX** Oszilloskopen verwendet.
Beim Anschluss der **HX0093** am **SCOPIX** werden die hier gezeigten Sicherheitsinformationen angezeigt. Wenn anderes **Probix** Zubehör angeschlossen wird, können die hier gegebenen Informationen unterschiedlich sein.
Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des **SCOPIX**.

Eingang:	Isolierter Eingang:	Zwischen Kanälen:
300 V CAT III	600 V CAT III	600 V CAT III
CH1	600 V CAT III	600 V CAT III
HX93 - 300 Hz, 3rd order low pass filter	600 V CAT III	600 V CAT III
Use safety rated leads	600 V CAT III	600 V CAT III
CH2	600 V CAT III	600 V CAT III
---	600 V CAT III	600 V CAT III
---	600 V CAT III	600 V CAT III
CH3	600 V CAT III	600 V CAT III
---	600 V CAT III	600 V CAT III
---	600 V CAT III	600 V CAT III
CH4	600 V CAT III	600 V CAT III
---	600 V CAT III	600 V CAT III
---	600 V CAT III	600 V CAT III

2. Spezifikationen der HX0093*

Normen	IEC 61010-1 IEC 61326-1
Referenzbedingungen	Temperatur: von 18°C bis 28°C Relative Feuchte: von 20 % bis 75 %
Betriebsbedingungen	Höhe < 2000 m, innen
Bandbreite	3 dB bei 300 Hz Schwächung : 60 dB / Dekade ab 300 Hz
Maximale Eingangsspannung	± 300 V x √2 Spitze oder ± 425 VDC
Betriebstemperatur	-10°C bis +55°C
DC Schwächungskoeffizient	1/1000
Genauigkeit	DC < 0,5 % 50 Hz < 1 % 150 Hz < 10 % 200 Hz < 15 % 300 Hz < 28 %

* Diese Spezifikationen berücksichtigen nicht den Messfehler des **SCOPIX**.

Italiano

1. Generalità

HX0093 è uno filtro passa-basso **Probix** di 3° ordine (frequenza di taglio = 300 Hz) ; è destinato ad utilizzazione sugli oscilloscopi **SCOPIX**.
Al momento del collegamento di **HX0093** su **SCOPIX**, vengono visualizzare delle informazioni di sicurezza. Se sono collegati altri accessori **Probix**, queste informazioni possono essere differenti.
Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale di funzionamento di **SCOPIX**.

Ingresso:	Rispetto a terra:	tra canali:
300 V CAT III	600 V CAT III	600 V CAT III
CH1	600 V CAT III	600 V CAT III
HX93 - 300 Hz, 3rd order low pass filter	600 V CAT III	600 V CAT III
Use safety rated leads	600 V CAT III	600 V CAT III
CH2	600 V CAT III	600 V CAT III
---	600 V CAT III	600 V CAT III
---	600 V CAT III	600 V CAT III
CH3	600 V CAT III	600 V CAT III
---	600 V CAT III	600 V CAT III
---	600 V CAT III	600 V CAT III
CH4	600 V CAT III	600 V CAT III
---	600 V CAT III	600 V CAT III
---	600 V CAT III	600 V CAT III

2. Specifiche del HX0093*

Norme rispettate	IEC 61010-1 IEC 61326-1
Condizioni di riferimento	Temperatura : da 18°C a 28°C Umidità relativa : da 20 % a 75 %
Condizioni d'utilizzazione	Altitudine < 2000 m, chiuso
Banda passante	3 dB a 300 Hz Attenuazione di 60 dB / decade a partire da 300 Hz
Tensione di ingresso massima	± 300 V x √2 picco o ± 425 Vdc
Temperatura di funzionamento	da -10°C a +55°C
Coefficiente di schermatura DC	1/1000
Precisione	DC < 0,5 % 50 Hz < 1 % 150 Hz < 10 % 200 Hz < 15 % 300 Hz < 28 %

* Queste specifiche non tengono conto dell'errore di misura di **SCOPIX**.

Español

1. Generalidades

HX0093 es uno filtro pasa bajo **Probix** de 3er orden (frecuencia de corte = 300 Hz); se destina a ser utilizada en los osciloscopios **SCOPIX**.
Al conectar el **HX0093** en **SCOPIX**, se visualizan las informaciones de seguridad. Estas informaciones pueden ser diferentes si están conectadas otros accesorios **Probix**.
Para más informaciones, remítase a la instrucción de funcionamiento de **SCOPIX**.

Entrada:	Entrada flotante:	Entre canales:
300 V CAT III	600 V CAT III	600 V CAT III
CH1	600 V CAT III	600 V CAT III
HX93 - 300 Hz, 3rd order low pass filter	600 V CAT III	600 V CAT III
Use safety rated leads	600 V CAT III	600 V CAT III
CH2	600 V CAT III	600 V CAT III
---	600 V CAT III	600 V CAT III
---	600 V CAT III	600 V CAT III
CH3	600 V CAT III	600 V CAT III
---	600 V CAT III	600 V CAT III
---	600 V CAT III	600 V CAT III
CH4	600 V CAT III	600 V CAT III
---	600 V CAT III	600 V CAT III
---	600 V CAT III	600 V CAT III

2. Especificaciones de HX0093*

Normas respectadas	IEC 61010-1 IEC 61326-1
Condiciones de referencia	Temperatura: de 18°C a 28°C Humedad relativa: de 20 % a 75 %
Condiciones de utilización	Altitud < 2000 m, en interiores
Banda pasante	3 dB a 300 Hz Atenuación de 60 dB / década a partir de 300 Hz
Tensión máxima de entrada	± 300 V x √2 pico o ± 425 VDC
Temperatura de funcionamiento	de -10°C a +55°C
Coefficiente de atenuación DC	1/1000
Precisión	DC < 0,5 % 50 Hz < 1 % 150 Hz < 10 % 200 Hz < 15 % 300 Hz < 28 %

* Estas especificaciones no toman en cuenta el error de medición del SCOPIX.



FRANCE
Chauvin Arnoux
12-16 rue Sarah Bernhardt
92600 Asnières-sur-Seine
Tél : +33 1 44 85 44 85
Fax : +33 1 46 27 73 89
info@chauvin-arnoux.com
www.chauvin-arnoux.com

INTERNATIONAL
Chauvin Arnoux
Tél : +33 1 44 85 44 38
Fax : +33 1 46 27 95 69

Our international contacts
www.chauvin-arnoux.com/contacts

